

EL SANTO ROSARIO

Cada día del lunes al viernes a las **5:45 PM** en la Capilla de la iglesia, la Sociedad Guadalupana reza el Santo Rosario. Se invitan a todos.

THE HOLY ROSARY

Every day from Monday to Friday at **5:45 PM** in the Chapel of the church, the Guadalupana Society prays the Holy Rosary (in Spanish)

LAS MISAS DE REPARACIÓN

Se ofrecerán todos los viernes durante nueve semanas a las 6:30 PM. El obispo Flores nos ha dicho que necesitamos que pedirle a Dios la gracia de una renovación completa de la Iglesia, especialmente buscando cómo promover la santidad del clero y de todas el pueblo. Nos pide que recemos por nuestros obispos y trabajemos con ellos.

"Somos pobres aunque no siempre lo sepamos, y sin la oración y la participación de todo el pueblo de Dios, caminamos ciegos. La reparación nos exige un gran espíritu de penitencia por parte de toda la Iglesia para reparar los daños causados por actos tan malignos. Por gracia somos un cuerpo, y por gracia tenemos para sentir el dolor de los miembros que sufren dañinos."

MASSES OF REPARATION

Will be offered every Friday for nine weeks at 6:30 PM. Bishop Flores has told us that we need to ask God for the grace of a complete renewal of the Church, especially seeking to promote the sanctity of the clergy and of all the people. He asks us to pray for our bishops and to work with them.

"We are poor even though we do not always know it, and without the prayer and participation of all the people of God, we walk blindly. Reparation requires a great spirit of penance on the part of the whole Church to repair the damage caused by such evil acts. By grace we are a body, and by grace we have to feel the pain of the members who suffer harm."

LA CRUZ OBLATA VOCACIONAL

El domingo pasado, Kenya Matús llevó la Cruz Oblata para pedir por vocaciones. Hoy Diamantina Castillo la recibirá a las 10:30 AM.

© J.S. Paluch Co., Inc.

Ora por las vocaciones

OBLATE VOCATION CROSS

Last Sunday, Kenya Matus took home the Oblate Cross to pray for vocations. Today Diamantina Castillo will receive it at the 10:30 AM Mass.

ZUMBA

Cada semana desde los lunes a los viernes a las 8:30 AM en el Salón Schuckenbrock ofrecemos clases de Zumba gratis con la Sra. Ana Araiza. Para más información favor de llamar al 956.545.7136.

ZUMBA

Every week from Monday to Friday at 8:30 AM in Schuckenbrock Hall we offer free Zumba classes with Mrs. Ana Araiza. For more information please call 956.545.7136.

ESTA SEMANA / THIS WEEK

Sun/Dom	3:00 PM	Doctrina / Religious Instruction: All rooms: Eva Guerra 956-459-9936
Lun/Mon	8:30 AM	Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza 956.545.7136
	7:00 PM	Comunidad San Eugenio: Casita Rm3; Jesús y Consuelo Hernández 956.459.7324
	7:00 PM	Grupo de Jóvenes / Youth Group: Office RmA; Yulissa Santos
	7:00 PM	Conquistando las Naciones: Schuckenbrock Hall
Mar/Tue	8:30 AM	Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza 956.545.7136
	7:00 PM	Hora Santa: Iglesia / Holy Hour: Church
Mier/Wed	8:30 AM	Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza 956.545.7136
	7:00 PM	Doctrina / Religious Instruction: All rooms: Belinda Rodríguez 956-639-2391
Jue/Thu	8:30 AM	Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza 956.545.7136
	7:00 PM	Parent's Meeting (Rel. Ed.) / Junta de los padres (doctrina): Salón Schuckenbrock
	7:00 PM	AA: Casita R3: Rodolfo Ibarra
	7:30 PM	Comité de Liturgia / Liturgy Committee: Office Rm B, Nancy Cruz 956.983.0845
Vier/Fri	8:30 AM	Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza 956.545.7136
	6:00 PM	Ensayo del Coro Angioletti / Angioletti rehearsal: Office RmB; Nancy Cruz 956.983.0845
	7:00 PM	Crecimiento: Salón Schuckenbrock; Mari Ramírez 956.372.4664
	7:00 PM	AA: Casita R3: Rodolfo Ibarra
Sab/Sat	7:00 PM	Confesiones: Iglesia Parroquial / Confessions: Parish Church

September 16, 2018



LA KERMÉS 2018

Dentro de muy pocos días, tendremos nuestra Kermés 2018. Les pedimos a las personas que ya hayan vendido los boletos de la rifa se sirvan entregarlos al terminar las Misas a las personas asignadas en distribuirlos, o en la Oficina Parroquial durante la semana. De antemano, les agradecemos su ayuda y su cooperación para este evento tan grande e importante. Muchísimas gracias.

KERMESS 2018

Within very few days we will be having our Kermess 2018. We ask the people who have sold the raffle tickets to please turn them in after Mass to the persons in charge of distributing them, or during the week in the Parish Office during working hours. We give you thanks before hand for your help and your cooperation in making this important event a huge success. Thank you.

LA PLANIFICACIÓN FAMILIAR NATURAL

Español: El sábado, 10 de nov., de las 9 AM a la 1 PM en la Parroquia de San Juan Bautista, 216 W First St., San Juan, TX. Aprende del Método Billings de la Ovulación® **cual deja las parejas planificar sus familias y administrar fertilidad naturalmente.** El taller provee instrucción sobre: Posponer el embarazo; lograr el embarazo; seguir la salud de la mujer Donativo es de \$25. Para inscribir, llame a Lydia Méndez al 956.534.4895 o al sitio web www.simplenatural.org/events/

NATURAL FAMILY PLANNING SEMINARS

English: Saturday, Oct. 13, or Dec. 8 from 9 AM to 1 PM at St. John the Baptist Parish, 216 W. First St. in San Juan. Learn about the scientifically proven Billings Ovulation Method®, which allows couples to plan their families and manage fertility naturally. The seminar provides instruction on: Postponing pregnancy; achieving pregnancy; monitoring women's reproductive health. Donation is \$25. To register, call Lydia Mendez at (956) 534-4895. Online registration is at www.simplenatural.org/events/

ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

Cada martes después de la Misa de las 6:30 PM hasta las 8:30 PM en la iglesia, se lleva a cabo la Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Every Tuesday after the 6:30 PM Mass until 8:30 PM in the church, we have the Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament

INTENCIONES DE LA MISA

Saturday 09/15/18 5:00
- For the Health of Rubén López
- For the Health of Marilyn Whitlow

Domingo 09/16/18

8:30 † Byron Pineda
† Aurora González - 4° Aniv.
† Pedro Alaniz
† María de Jesús González
† José H. Sánchez
† Eduardo Reyna

10:30 † Octavio Sáenz

5:00 † Pablo Tamayo
† Arnoldo Compeán - 2° Aniv.

Martes 09/18/18 6:30 PM
† José H. Sánchez

Miércoles 09/19/18 6:30 PM
- Intención de los Oblatos

Jueves 09/20/18 6:30 PM
† Mariano Palacios
† Petronila Cruz García

Viernes 09/21/18 6:30 PM
- Intención de los Oblatos

COLECTA

DE LA SEMANA



09/08/18	5:00 PM	\$1,389.00
09/09/18	8:30 AM	\$875.00
09/09/18	10:30 AM	\$1,491.81
09/02/18	5:00 PM	\$416.00
Donations		\$150.00
Events		\$2,892.63
(-11.5% Parish Assessment)		-\$829.66
Total		\$6,384.78

Weekly Expenses: \$4,989.57

Net Income From Collection & Event \$1,395.21

Capital Campaign (Sep) \$2,801.30
2nd Collection (9/2 5:00 PM) \$256.00

HORARIO DE MISAS

Sábado Saturday	5:00 PM (English)
Domingo Sunday	8:30 AM (Español)
	10:30 AM (Español)
Martes Tuesday	5:00 PM (Español)
	6:30 PM (Español)
Miércoles Wednesday	6:30 PM (Español)
Jueves Thursday	6:30 PM (Español)
Viernes Friday	6:30 PM (Español)

Confesiones/Confessions

Sábado/Saturday

Horario de Oficina Office Hours 8:00 - 5:00

Lunes-Viernes / Monday-Friday
Cerrado / Closed:
Sábados y Domingos